

No te kakaritanga o Tu¹¹ raua ko Rongo
 Ki ta raua mara, koia Pohutukawa.
 Ka patua tetahi, koia Moengakura;¹²
 Ka patua tetahi, koia Moengatoto.¹³
 Na Ueha¹⁴ ano, ka he i te riri;
 Ka unga¹⁵ ki waho ki a Marereotonga,
 Ki a Timuwhakairia,¹⁶ e ora¹⁷ ana te wananga.
 Mauria¹⁸ mai nei ko te rongo-a-whare,
 Ko te rongo taketake ki mua ki te atua,
 Ka whakaoti te riri!

- ¹Tenei au etc.:—I tuhia e Pihopa Wiremu ki tana kape o te pukapuka a Hori Kerei 'Nga Moteatea' te kupu, kaore tenei whiti i whanunga ki te whiti tuarua. Otira kei taua 'Nga Moteatea' e noho tahi ana aua whiti; a kei ta S. Locke ano hoki.
- ²E ta ma:—Kei ta W.L.W. ena kupu kei te M. hoki, kaore i S. L.
- ³Kei te turuturu:—No te S.L. ena kupu, Ki ta W.L.W., "E turuturu atu nei." Kei te M.110 e penei ana:—
 "Kei te kimi noa, kei te rapa noa
 He manawa hou, e."
- ⁴Uhenga:—Ki S.L. ko 'Ihenga.'
- ⁵Nga kiko:—Kaore enei kupu i ta W.L.W. Kei te M.110 e penei ana:—
 Takaro ra-mota ia nei, e tama
 Ka riro nga kiko, etc.
- ⁶I a Hiki te kai: Ki te M. 110, me te S.L. "I au te kai." Kaore i te marama a 'Hiki' i konei, ara ranei ko tetahi wahi o te kupu ra 'hikimoke' ko te karakia 'hiki' ranei.
- ⁷Mohe:—Mo te kiore maori.
- ⁸E mau ai:—Ki te S.L. "e tu ai te taitea i waho;" ki te M.110 "e mau ana te taitea i waho ra."
- ⁹Timohea:—Ki te S.L. he 'kohea' Ki te M.110 'timohea.'
- ¹⁰Tauararai:—Ki te S.L. 'Tauhararaia.' Ki te M. 110 'te timo a Raraia.'
- ¹¹Tu, Rongo:—Ko Tumatauenga raua ko Rongomaraeroa kua whakamaramatia ake ra. Ki te M.110 e penei ana, "Mei penei ana te riri a Tu raua nei ko Papa, Ki ta raua nei mara, ko Ueha, Pohutukawa ei." Otira me waiho i te kaupapa i taia nei, ko ta Ngati-Kahungunu tera.
- ¹²Moengakura:—Ki te M.110 'Moana-kura;' he he tera.
- ¹³Moengatoto:—Ki te M.110 'Moana-toto;' he he ano tera.
- ¹⁴Na Ueha ano:—Ki ta W.L.W. "Ka hewa ano." Ko tenei i taia nei kei ta S.L., ka tika i runga i nga whakamarama i mua ake ra, ko Ueha te tangata i haere ki a Marereotonga.
- ¹⁵Unga:—Ki te M.110, 'tikina.'
- ¹⁶Ki a Timuwhakairia:—Kaore enei kupu i te S.L. engari kei ta W.L.W. me M.110. Ko te kai pupuri tenei o te wananga i Hawaiki.
- ¹⁷E ora ana te wananga:—He pena ki ta W.L.W. me te M.110. Ki te S.L. "i a ia ra te wananga e ngaro ana."
- ¹⁸Mauria mai nei:—Ki ta W.L.W. 'Tangohia mai nei.'

116.—HE WAIATA TAWHITO. MO WHATITATA, Na Ngati-Kahungunu.

He waiata tawhito rawa tenei, e hoki whakamuri ana ona korero ki Hawaiki, ki te wa i a Uenuku, i a Ruatapu, i a Kahutia-te-rangi, i mua tata atu i te heke nui mai o Hawaiki ki Aotearoa nei.